

**DEVELOPING “SMART MIGRANT BOOK”: AN AUDIO-
SUPPORTED ENGLISH LEARNING BOOK FOR
PROSPECTIVE INDONESIAN MIGRANT WORKERS**



FINAL PROJECT

**A Partial Fulfillment of the Requirements for the Applied Foreign
Languages Bachelor Degree**

By

Axel Rafliansya Putra

Student Number: 40020522650106

**BACHELOR OF APPLIED FOREIGN LANGUAGES
VOCATIONAL COLLEGE
DIPONEGORO UNIVERSITY
2026**

STATEMENT OF AUTHENTICITY

This thesis is an original work, completed independently, and has not been previously submitted for any degree at this or any other institution. All sources and references used have been properly cited in accordance with applicable academic standards. Any form of academic dishonesty is a serious violation and may result in disciplinary consequences.

Name : Axel Rafliansya Putra

SID : 40020522650106

Signature \
:

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

Date : Semarang, 9 June 2026

APPROVAL SHEET

A FINAL PROJECT

DEVELOPING “SMART MIGRANT BOOK”: AN ENGLISH AUDIO-SUPPORTED LEARNING BOOK FOR PROSPECTIVE INDONESIAN MIGRANT WORKERS

By

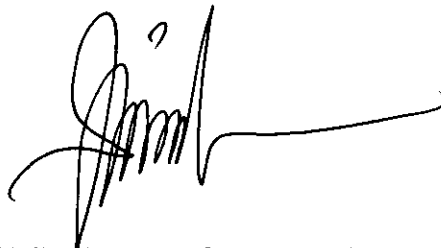
Axel Rafliansya Putra

40020522650106

Date: July 2nd 2026

Approved by

Supervisor

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Naila', with a long horizontal flourish extending to the right.

Naila Rohmah S.Pd., M.Li.

NIP.198912262024062001

ACCEPTANCE

This Final Project was submitted by:

Name : Axel Rafliansya Putra
SID : 40020522650106
Study Program : Applied Foreign Languages
Title of Final Project : Developing "Smart Migrant Book": An Audio-Supported English Learning Book For Prospective Indonesian Migrant

"This study has been examined and is accepted for impartial fulfilment of the requirement for the degree of Bachelor of Applied Foreign Languages of Vocational College, Diponegoro University"

Board of Examiners:

1. Naila Rohmah S.Pd., M.Li (Chairperson) : (.....)
2. Aditya Nur Patria S.Hum., M.App.Ling : (.....)
3. Rezki Fatimah S.S., M.Hum : (.....)

Semarang, 22 July 2026

Head of Applied Foreign Languages



Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum
NIP.197401032000122001

ACKNOWLEDGEMENTS

All praise and gratitude are directed to Allah SWT, whose boundless blessings and mercy have enabled the researchers to successfully complete this final project and present this thesis report to the best of their ability. This report represents the academic accountability of the researchers for the development of a language learning resource entitled the *Smart Migrant Book*, designed as a practical tool for English vocabulary acquisition at the EFL A2 level, in partial fulfillment of the requirements for graduation from the Applied English Bachelor's Program. On this occasion, the researchers would like to convey their sincerest gratitude and appreciation to all those who have contributed their guidance, support, and prayers throughout the completion of this project:

1. Mrs. Naila Rohmah, S.Pd., M.Li., for her exceptional patience, dedication, and consistent guidance in supervising and directing the researchers throughout every stage of this final project.
2. Mrs. Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum., as Head of the Applied Foreign Languages Study Program, for providing the necessary academic resources and support that facilitated the researchers' growth throughout their academic journey.
3. Prof. Dr. Ir. Budiyo, M.Sc., as Dean of the Vocational School at Universitas Diponegoro, for the opportunities and institutional support extended to the researchers in pursuing their education at the university.
4. My families, particularly to my mother, whose endless prayers and unwavering support have been the greatest source of strength throughout this journey, and to my older sister Astrid, whose encouragement and assistance have meant more than words can express. Their love and dedication have been a constant reminder of why this work was worth completing.
5. My colleague's team, Alief Huda Zalahudin Zulfan and Mahendra Satrio Laksono, for the dedication, teamwork, and shared commitment that made the successful completion of this project possible.

6. LPKS Nur Mutiara Bangsa, for their willingness to open their doors as both a research site and a collaborative partner throughout the data collection process.
7. Tutu Family, for the laughter, support, and encouragement shared throughout this academic journey. The bonds formed along the way have made every challenge feel lighter and every achievement more meaningful.
8. The housemates of Jl. Durian Timur No. 1143B, Lamper Kidul, Semarang Selatan, for the companionship, shared memories, and support that made this journey significantly more enjoyable and bearable. The togetherness we shared throughout this chapter of life will always be remembered with great fondness.
9. Anindya Adhiretno, for being a constant source of encouragement and motivation throughout the entire process of completing this final project. Your unwavering support during the most challenging moments of this journey has meant more than you know, and this work would not have been the same without your presence.
10. Brighton & Hove Albion F.C., the club that has held a special place in my heart for the past four years. Your resilience, spirit, and this season's remarkable achievement in reaching the Conference League have been a genuine source of pride and joy that kept me motivated throughout the completion of this project. Up the Seagulls.
11. Finally, to myself for choosing not to quit, for showing up even on the hardest days, for giving more than was required, and for remaining true to who we are throughout this entire process.

TABLE OF CONTENTS

STATEMENT OF AUTHENTICITY	i
APPROVAL SHEET	ii
ACCEPTANCE	iii
ACKNOWLEDGEMENTS.....	iv
TABLE OF CONTENTS.....	vi
LIST OF FIGURES	viii
LIST OF TABLES	ix
ABSTRACT	x
CHAPTER 1	1
1.1 Background Study	1
1.2 Research Question.....	6
1.3 Aims of Study.....	6
1.4 Significance of Research.....	7
1.5 Output.....	7
CHAPTER II	8
2.1 Theoretical Framework	8
2.1.1 English for Specific Purpose.....	9
2.1.2 Learning Book	11
2.1.3 Audio in Language Learning	13
2.1.4 Indonesian Migrant Workers	15
2.2 Previous Studies	18
CHAPTER III.....	20
3.1 Research Design	20
3.2 Research Settings.....	20
3.3 Research and Development Process	21
3.4. Schedule Planning	28
3.5 Cost and Budgeting	28
3.6 Task Distributions	29

4.1 Result.....	30
4.1.1 Research and Information Collection.....	31
4.1.2. Planning.....	32
4.1.3 Developing Preliminary Field Testing	33
4.1.4 Preliminary Field Testing.....	37
4.1.5 Main Product Revision.....	38
4.1.6 Main Field Testing	39
4.1.7 Final Product Revision	43
4.1.8 Dissemination and Implementation.....	44
4.2 Discussion.....	45
CHAPTER V	48
5.1 Conclusion.....	48
5.2 Suggestion	48
REFERENCES.....	50
APPENDICES	55

LIST OF FIGURES

<i>Figure 2. 1 Map of Singapore.....</i>	<i>18</i>
<i>Figure 3. 1 Research and Development stages.....</i>	<i>21</i>
<i>Figure 3. 2 Research and Development 8 stages.....</i>	<i>22</i>
<i>Figure 3. 3 Form Expert Validation</i>	<i>24</i>
<i>Figure 4. 1 Recording Script for Smart Migrant Book.....</i>	<i>34</i>
<i>Figure 4. 2 Recording application.....</i>	<i>35</i>
<i>Figure 4. 3 Barcode of Audio.....</i>	<i>36</i>
<i>Figure 4. 4 Folders of Audio with Code</i>	<i>36</i>
<i>Figure 4. 5 Users Collecting Respondent</i>	<i>40</i>

LIST OF TABLES

<i>Table 3. 1 List of Statements for Questionnaire.....</i>	<i>25</i>
<i>Table 3. 2 Likert Scale Score</i>	<i>26</i>
<i>Table 3. 3 Interval Score.....</i>	<i>26</i>
<i>Table 3. 4 Schedule Planning.....</i>	<i>28</i>
<i>Table 3. 5 Cost and Budgeting.....</i>	<i>29</i>
<i>Table 3. 6 Task Distributions.....</i>	<i>29</i>
<i>Table 4. 1 Revision from Validators</i>	<i>38</i>
<i>Table 4. 2 List of Statements of Questionnaire for Users</i>	<i>40</i>
<i>Table 4. 3 Audio revision based users feedback</i>	<i>43</i>

ABSTRACT

This study aimed to develop a practical English language learning resource entitled the *Smart Migrant Book*, designed to address the communicative needs of prospective Indonesian Migrant Workers (IMWs) preparing for employment in the domestic sector abroad, particularly in Singapore. The product was developed using the Research and Development (R&D) model adapted from Borg and Gall (1983), implemented through eight sequential stages. The Smart Migrant Book was grounded in the triple coding principle, integrating text, images, and audio into a unified learning experience accessible in printed book formats. Data were collected through an expert validation form administered to the supervising lecturer and a user validation questionnaire distributed to 10 prospective Indonesian Migrant Workers enrolled at LPKS Nur Mutiara Bangsa. The findings indicated that the product demonstrated a satisfactory level of validity and practicality across the evaluated dimensions of content accuracy, visual design, language clarity, and audio quality. The Smart Migrant Book is therefore considered a valid and practical English learning resource for prospective Indonesian migrant workers, and is expected to contribute meaningfully to their pre-departure English language preparation.

Keywords: *Smart Migrant Book, Indonesian Migrant Workers, Research and Development, Triple Coding*

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan sumber belajar bahasa Inggris yang praktis berjudul *Smart Migrant Book*, yang dirancang untuk memenuhi kebutuhan komunikatif calon Pekerja Migran Indonesia (PMI) yang sedang mempersiapkan diri untuk bekerja di sektor rumah tangga di luar negeri, khususnya di Singapura. Produk ini dikembangkan menggunakan model Penelitian dan Pengembangan (R&D) yang diadaptasi dari Borg dan Gall (1983), yang dilaksanakan melalui delapan tahap berurutan. “Smart Migrant Book” didasarkan pada prinsip triple coding, yang mengintegrasikan teks, gambar, dan audio ke dalam pengalaman belajar terpadu yang dapat diakses dalam format buku cetak. Data dikumpulkan melalui formulir validasi ahli yang diberikan kepada dosen pembimbing dan kuesioner validasi pengguna yang dibagikan kepada 10 calon Tenaga Kerja Migran Indonesia yang terdaftar di LPKS Nur Mutiara Bangsa. Temuan menunjukkan bahwa produk tersebut menunjukkan tingkat validitas dan kepraktisan yang memuaskan di seluruh dimensi yang dievaluasi, yaitu akurasi konten, desain visual, kejelasan bahasa, dan kualitas audio. Oleh karena itu, Buku Smart Migrant dianggap sebagai sumber belajar bahasa Inggris yang valid dan praktis bagi calon pekerja migran Indonesia, dan diharapkan dapat memberikan kontribusi yang berarti bagi persiapan bahasa Inggris mereka sebelum keberangkatan.

Kata kunci: *Smart Migrant Book, Pekerja Migran Indonesia, Penelitian dan Pengembangan, Pengkodean Tiga Dimensi*